

# TERRADISC

Короткобазовые дисковые бороны PÖTTINGER







# Восстановление ПОЧВЫ

## Дисковые бороны TERRADISC

Короткобазовые дисковые бороны TERRADISC были разработаны для обработки стерни и общей предпосевной подготовки почвы. Компактная конструкция и агрессивное расположение дисков обеспечивают надежное ведение и тщательное перемешивание пожнивных остатков.

Компактность конструкции является отличительной особенностью дисковых борон PÖTTINGER. С TERRADISC у Вас есть выбор рабочей глубины от 3 до 12 см. Смещенно расположенные агрессивно установленные рабочие органы обеспечивают оптимальное перемешивание почвы и соломы. Это гарантирует оптимальную обработку почвы.

## Содержание

	Страница
Короткобазовые дисковые бороны с жесткой рамой	5
Складные короткобазовые дисковые бороны	11
Прицепные складные короткобазовые дисковые бороны	12
Прикатывающие катки	15
Технические данные / Оснащение	18







# TERRADISC

Короткобазовые дисковые бороны с жесткой рамой



## Адаптивный навесной кронштейн

**TERRADISC 3001 / TERRADISC 3501 / TERRADISC 4001**

В сегменте тракторов до 190 л.с. имеются существенные отличия в геометрии навески. Несколько вариантов навески кронштейна гарантируют хорошие условия ведения и достаточную транспортную высоту.

Три высоты навески нижней тяги с двухсрезными серьгами нижней тяги. Угол наклона навесного кронштейна настраивается, и благодаря трем положениям верхней тяги достигается оптимальная адаптация ко всем типам тракторов.

## Прочная рама

Короткая рама – основная отличительная черта прицепных короткобазовых дисковых борон TERRADISC. Открытая конструкция рамы обеспечивает отличный просмотр на оба ряда дисков с места водителя.

- Первый ряд дисков расположен очень близко к трактору, что положительно сказывается на расположении центра тяжести.
- Компактная короткая конструкция гарантирует плавную и надежную работу машины.



**Равномерная обработка с оптимальным перемешиванием – основные требования практики. Для этого компания RÖTTINGER улучшила соотношение формы, размера, угла наклона и нижнего захвата дисков. Результат: легкость хода, превосходное ведение, оптимальное измельчение и перемешивание почвы.**

## Система крепления двух стоек TWIN ARM – центральный элемент

К каждому широкому зажимному хомуту приварены две мощные кованные несущие стойки. Это приводит к тому, что диски постоянно сохраняют заданную позицию и настройку. Даже на тяжелых почвах они не могут отклоняться в сторону; вспахиваются даже затвердевшие колеи.

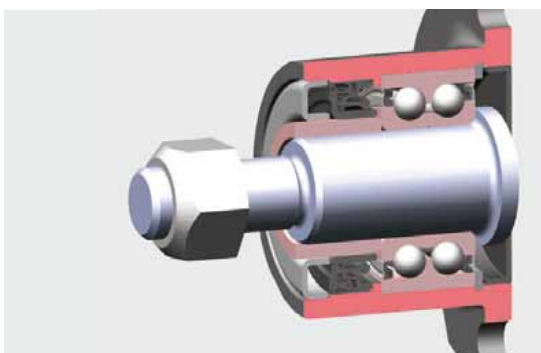
Прочные зубчатые диски из улучшенной специальной стали имеют диаметр 58 см. На метр рабочей ширины приходится 8 дисков, таким образом междисковое расстояние составляет всего 12,5 см. Оптимально налаженное взаимодействие нижнего захвата и угла атаки гарантирует надежное вхождение рабочих органов в почву. Расположенные со смещением агрессивные рабочие органы обеспечивают идеальное смешивание почвы и соломы.



## Система защиты от камней NON STOP

Испытанная на протяжении многих лет система защиты от камней NON STOP с резиновыми элементами толщиной 40 мм. Зажимные хомуты монтированы на толстостенном квадратном профиле. Сжатие широких хомутов на четырех резиновых элементах гарантирует высокое предварительное натяжение для надежного ведения дисков.





**Высокая скорость движения и рабочая глубина до 12 см означают высокие нагрузки на подшипники дисков. Поэтому для более продолжительного срока службы компания RÖTTINGER использует высококачественные подшипники.**

Специальные двухрядные радиально-упорные шарикоподшипники были переняты из машин для строительства, поэтому прочность и надежность гарантированы. Ударные нагрузки прекрасно амортизируются.

- Двухрядные радиально-упорные шарикоподшипники со смазкой длительного действия абсолютно не требуют сервисного обслуживания.
- Изоляционная кассета обеспечивает полную герметичность шарикоподшипников.
- Металлический колпак дополнительно защищает изоляционную кассету от воздействий извне.
- Подшипники прикручены болтом к несущей стойке дисков.
- Гайки защищены совместно прикрученными колпачками.



## Большая проходимость

Желаемый успех в работе может быть достигнут только посредством высококачественной техники и рационального последовательного расположения рабочих инструментов.

- Большое свободное пространство между дисками и несущими стойками.
- Несущие стойки открываются в направлении движения, благодаря чему предотвращается застревание камней и пожнивных остатков.
- Обширное свободное пространство между дисками и зажимными хомутами гарантирует отличную проходимость даже при работе с почвой, содержащей большое количество органических остатков.



## Удобное управление

Прикатывающие катки перенимают функцию регулировки рабочей глубины на дисковой бороне. С помощью гидравлического преселекционного выбора можно быстро и безопасно настроить рабочую глубину. При работе вес прикатывающего катка переносится на дисковую борону. Это обеспечивает надежное вхождение рабочих органов в сухую, твердую почву.

### Удобная настройка

Настройка под различные условия эксплуатации должна осуществляться быстро и просто. Для короткобазовой дисковой бороны TERRADISC найдено удобное решение – гидравлическая регулировка рабочей глубины.

- Рабочая глубина плавно регулируется бесступенчато через 5-миллиметровые наклонные зажимы.
- Штригель отлично настраивается совместно с навесной катка.
- Не нужно долго вручную настраивать машину – комфорт, которого достоин каждый водитель.

### Транспортировка по дороге

Внешняя пара дисков при транспортировке гидравлически складывается. Для достижения транспортной ширины в 3,0 м, 3,50 м и 4,0 м крайние листы можно задвинуть.

- Если правила движения по дороге допускают ширину 3,50 м, то транспортировка TERRADISC 3501 может осуществляться без сопровождения.
- Это означает до 17% больше производительности по сравнению с 3-метровой машиной.







## Регулируемые внешние диски

На внешних полых дисках с правой и с левой стороны машины настраивается рабочая глубина, благодаря чему обеспечивается отличное беспромежуточное соединение рабочих дорожек.

## Штригель

Оptionальные зубья штригеля из рессорной стали направляют поток земли под прикатывающий каток, измельчают и выравнивают смесь земли и соломы. Штригель с тангенциально изогнутыми 14-миллиметровыми зубьями регулируется совместно с навесной катка.

- Регулировка высоты и наклона осуществляется просто – посредством штифта.
- Положение штригеля изменяется при изменении рабочей глубины. Чем глубже, тем больше свободный зазор назад.



## Крайние листы включены в серийное оснащение

Для равномерной обработки дисковая борона серийно оснащена с обеих сторон регулируемыми крайними листами.







# TERRADISC K TERRADISC T

Складные короткобазовые дисковые бороны



**Крупногабаритные складные дисковые бороны были разработаны для обработки стерни и общей предпосевной подготовки.**

**TERRADISC 4001 K / TERRADISC 5001 K / TERRADISC 6001 K**  
**Навесные складные короткобазовые дисковые бороны**

Компактная рама – отличительная черта навесных короткобазовых дисковых борон TERRADISC.

Стандартными являются три варианта навески нижней тяги с двухсрезными петлями кат. 2/2 и кат. 3/3.

Благодаря трем позициям верхней тяги возможна оптимальная адаптация ко всем моделям тракторов.

## Удобное управление

Через гидравлический преселекционный выбор можно легко и безопасно установить нужную рабочую глубину. Рабочая глубина для прикатывающего катка и штригеля настраивается плавно через многоступенчатые наклонные зажимы.

Доступ к наклонным зажимам свободен и безопасен с обеих сторон. Вес прикатывающих катков переносится на дисковую борону и обеспечивает тем самым надежное ведение.

## Транспортировка по дороге

Гидравлическое складывание позволяет комфортное и беспрепятственное передвижение по дорогам с шириной 2,80 м. Дисковая борона складывается пополам, что обеспечивает низкую транспортную высоту.

Автоматическая транспортная блокировка осуществляется гидравлически через штифт.



# TERRADISC T



Транспортное шасси позволяет избежать перегрузки подъемника и задней оси трактора.

## **TERRADISC 4001 T / TERRADISC 5001 T / TERRADISC 6001 T** **Прицепные складные короткобазовые дисковые бороны**

### Практичное дышло

Тяговое дышло закрепляется в петлях нижней и верхней тяги. Для достижения оптимального расстояния до поверхности на разворотах и во время транспортировки верхний рычаг можно точно адаптировать к трактору через продолговатые отверстия. Модели TERRADISC K можно дооснастить дышлом и транспортным шасси, что делает их универсальными при различных условиях эксплуатации.

- Навеска нижней тяги осуществляется при помощи навесного балансира с двухсрезными серьгами.
- Опционально предлагается телескопическое дышло. Для трактора внешней шириной до 4,20 м это обеспечивает угол разворота до 95°.
- Также опционально возможна навеска через серьгу.







## Прочное транспортное шасси

Шасси монтировано на основной раме и опирается на кронштейн навески. Широкое шасси с шинами 500/45-17 гарантирует спокойное движение по дороге.

- В виде дополнительного оснащения предлагаются пневматические и гидравлические тормоза.
- Это гарантирует надежность движения до достижения разрешенной максимальной скорости, а благодаря ручному тормозу выносятся все законодательные нормы.

В рабочем положении шасси откинута далеко вперед в позицию до прикатывающего катка. Более того, прицепные машины оборудованы гидравлической системой амортизации, что обеспечивает плавный ход при работе. Надежное ведение дисковой борона при любых условиях обработки за счет дополнительной нагрузки на дисковую борону.

- Для прицепных моделей предлагаются на выбор следующие типы прикатывающих катков: трубчатый, двойной трубчатый, режуще-прикатывающий и резиновый уплотняющий.
- При развороте на краю поля TERRADISC T опирается на прикатывающий каток и вес распределяется по всей рабочей ширине.
- Благодаря этому при развороте на краю поля прицепные модели TERRADISC не повреждают почву.



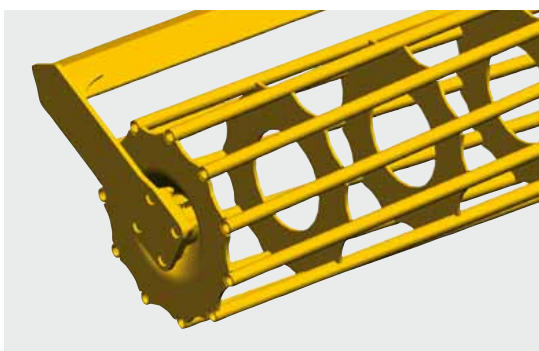






# Прикатывающие катки

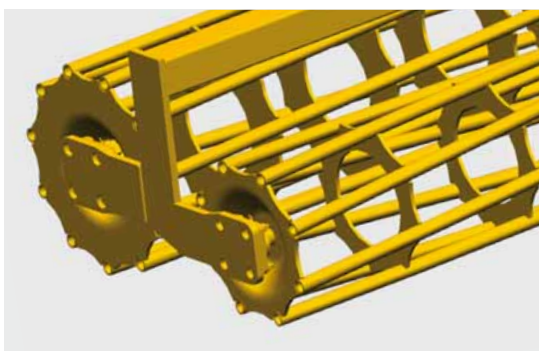
Для превосходного результата работы



**У Вас есть выбор. Компания RÖTTINGER представляет широкий ассортимент прикатывающих катков для разных типов почв, которые обеспечивают идеальный результат и необходимый уровень измельчения. Весь ассортимент прикатывающих катков отличается точностью исполнения и прочностью конструкции.**

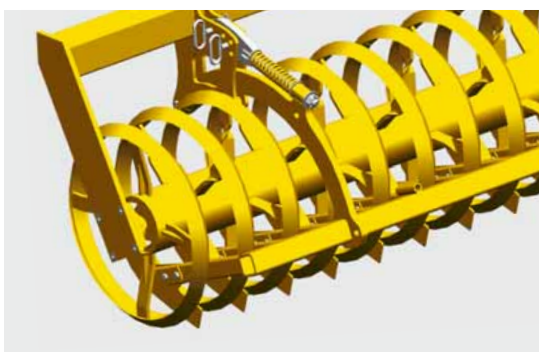
## Трубчатый каток

Идеальный каток для обработки сухих неклеящих почв. Каток оснащен прочными стержнями для оптимального уплотнения.  
диаметр 540 мм  
диаметр 660 мм



## Двойной трубчатый каток

Двойной трубчатый каток состоит из двух катков различного диаметра: 540 мм спереди и 420 мм сзади. Маятниковая функция обеспечивает оптимальную адаптацию к поверхности почвы и измельчение.



## Режуще-кольцевой каток

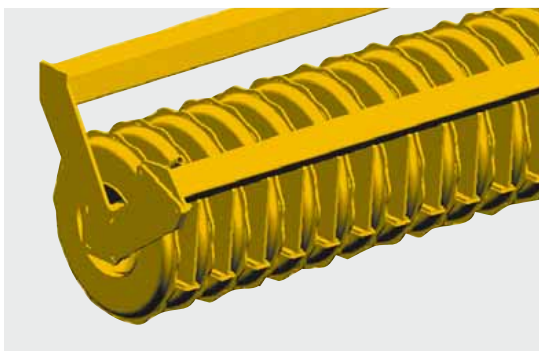
В пользу режуще-кольцевого катка диаметром 540 мм говорит усиленное измельчение и последующее уплотнение с помощью клиновидных колец. Размещенные между кольцами ножи измельчают землю и очищают промежуточные полости. Полосовидное уплотнение почвы более выгодно, так как вода может быстрее впитываться. Идеальный вариант для обработки сухих и тяжелых почв.





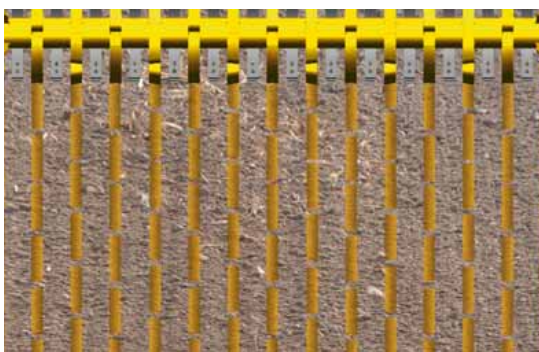
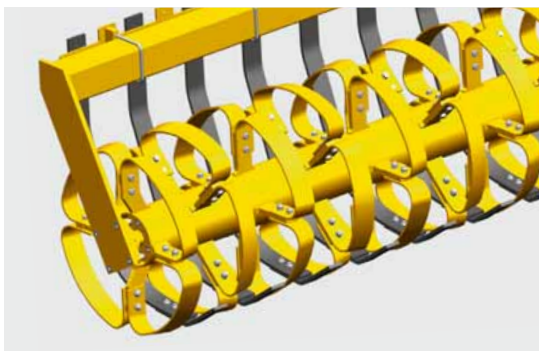
## Режуще-прикатывающий каток

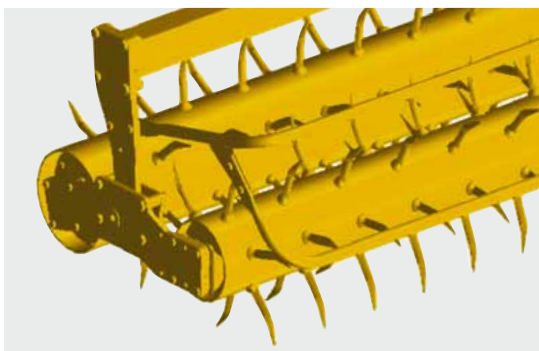
Закрытые по бокам прикатывающие кольца имеют диаметр 550 мм. На один рабочий метр приходится восемь колец. Каток оставляет полосовое уплотнение, что обеспечивает лучшее впитывание влаги и воздухопроницаемость почвы. Идеальный каток для каменистых и влажных почв с большим количеством органической массы. Чистики облицованы.



## Сегментно-конусный каток

Каток состоит из колец диаметром 540 мм. Четыре сегмента, прикрученные по отдельности на кольцо, имеют коническую форму и смещены попеременно вправо и влево. Это приводит к образованию борозды с попеременным углублением с левой и с правой стороны. Благодаря этому дождевая вода попадает непосредственно в сегменты, а не стекает. Расстояние между кольцами составляет 15 см. Между ними расположены чистики с подпружиненными направляющими. Они дополнительно улучшают измельчение и предотвращают забивание. На легких почвах грузоподъемность сегментно-конусного катка ограничена. Каток идеально подходит для тяжелых и средних почв, а также для обработки органических остатков.





## Маятниково-роторный каток

Маятниково-роторные катки особо интенсивно перемешивают почву – от легких до тяжелых неклеящих почв. Поживные остатки остаются на поверхности и защищают почву от высыхания (рабочая ширина только 3,0 м).



## Резиновый уплотняющий каток

Идеальный каток для смешанных почв. Специально для применения с прицепными машинами, которые при работе с другими катками работают на пределах своей грузоподъемности. Диаметр от 590 мм и специальный профиль обеспечивают полосовидное уплотнение. Чистики облицованы.



# Технические данные / оснащение

TERRADISC	3001	3501	4001
Навеска	кат. 2/2	кат. 2/2	кат. 3/3
Рабочая ширина	3,0 м	3,50 м	4,0 м
Транспортная ширина	3,0 м	3,50 м	4,0 м
Диски	24	28	32
Диаметр дисков		58 см	
Расстояние между дисками		12,5 см	
Подшипники дисков	нет необходимости в техническом обслуживании		
Расстояние между балками		90 см	
Высота рамы		75 см	
Требуемая мощность не менее	70 кВт/95 л.с.	85 кВт/115 л.с.	100 кВт/135 л.с.
Основной вес	1475 кг	1650 кг	1850 кг
Основной вес со штригелем	1560 кг	1748 кг	1970 кг

TERRADISC со штригелем и прикатывающим катком	3001	3501	4001
Каток трубчатый 540 мм	1885 кг	–	2450 кг
Каток трубчатый 660 мм	1985 кг	–	2580 кг
Каток двойной трубчатый	2080 кг	–	2730 кг
Каток режуще-кольцевой	1980 кг	2218 кг	2580 кг
Каток режуще-прикатывающий	2155 кг	2458 кг	2790 кг
Каток сегментно-конусный	1990 кг	2258 кг	2590 кг
Каток резиновый уплотняющий	2120 кг	–	–
ROTOPACK	1960 кг	–	–



	Штригель	Сетчатая борона катка	Телескопическое дышло	Пневматические тормоза Гидравлические тормоза
TERRADISC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–
TERRADISC K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–
TERRADISC T	<input type="checkbox"/>	–	<input type="checkbox"/>	■

■ = стандарт, □ = опция

Все данные предоставляются без каких-либо гарантий. Оснащение может



4001 K	4001 T	5001 K	5001 T	6001 K	6001 T
кат. 2/2	кат. 3/2/3	кат. 3/2/3	кат. 3/2/3	кат. 3/2/3	кат. 3/3
4,0 м	4,0 м	5,0 м	5,0 м	6,0 м	6,0 м
2,80 м	2,80 м	2,80 м	2,80 м	2,80 м	2,80 м
32	32	40	40	48	48
58 см					
12,5 см					
нет необходимости в техническом обслуживании					
90 см					
75 см					
100 кВт/135 л.с.	100 кВт/135 л.с.	125 кВт/170 л.с.	114 кВт / 155 л.с.	140 кВт/190 л.с.	132 кВт/180 л.с.
2410 кг	3620 кг	2940 кг	4140 кг	3300 кг	4540 кг
2530 кг	3740 кг	3100 кг	4300 кг	3470 кг	4710 кг

4001 K	4001 T	5001 K	5001 T	6001 K	6001 T
3010 кг	–	3719 кг	–	4150 кг	–
3140 кг	4500 кг	3866 кг	5066 кг	4320 кг	5560 кг
3290 кг	–	3980 кг	5180 кг	4510 кг	5750 кг
3140 кг	–	3820 кг	–	4310 кг	–
3350 кг	4560 кг	4110 кг	5310 кг	4660 кг	5900 кг
3150 кг	–	3840 кг	–	4330 кг	–
–	–	4100 кг	5300 кг	4590 кг	5830 кг
–	–	–	–	–	–

Все данные предоставляются без каких-либо гарантий.



#### Предупредительные таблички с освещением

#### Прочее оснащение

Телескопическое дышло с навеской на нижнюю тягу кат. 4

Цилиндр дышла для сгибающегося дышла (рекомендуется при навеске на серьгу)

Могут отличаться в зависимости от страны.





## Мы всегда там, где наши клиенты.

Мы предлагаем своим клиентам отлично организованную сеть сбыта и обслуживания по всему миру. Географическая близость обеспечивает быструю доставку запасных частей и позволяет квалифицированным специалистам передать машины клиенту и выполнить наладку оборудования.

### Спектр наших услуг:

- Заказ оригинальных заводских деталей Original-Inside круглосуточно в режиме online.
- Длительное наличие в продаже запасных частей.
- Повышение квалификации благодаря регулярному обучению специалистов.
- И многое другое...

Спрашивайте у своего дилера PÖTTINGER или узнайте больше на нашем сайте

[www.poettinger.ru](http://www.poettinger.ru)

**Alois PÖTTINGER**  
**Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Австрия  
Тел.: +43 7248 600-0  
Факс: +43 7248 600-2513  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

**ООО „Пёттингер“**  
ул. Бахрушина, д. 32, стр. 1  
115054, г. Москва  
Россия  
Телефон: +7 (495) 646 89 15  
Факс: +7 (495) 646 89 16  
www.poettinger.ru

  
**PÖTTINGER**